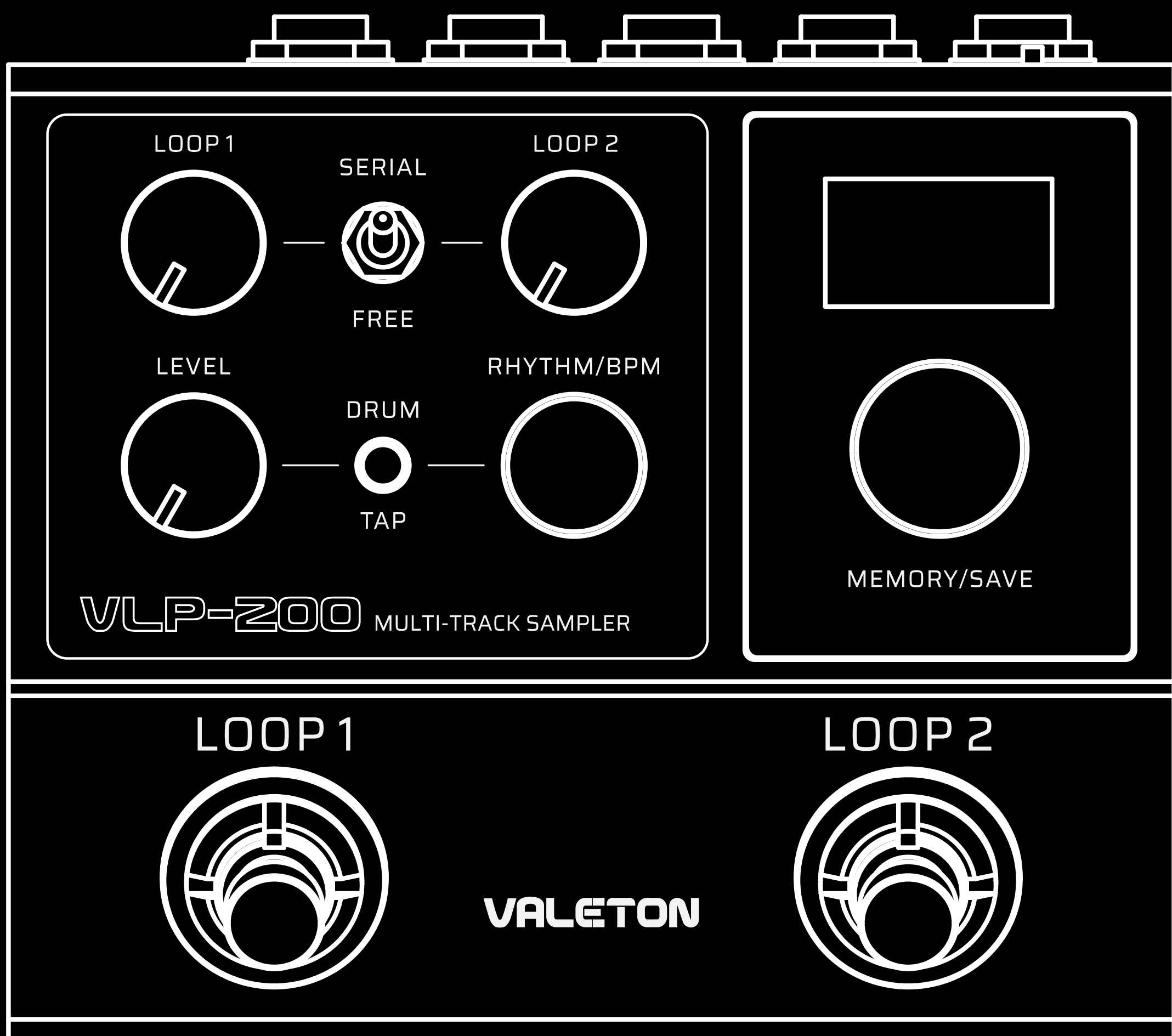


VLP-200

МУЛЬТИТРЕКОВЫЙ СЕМПЛЕР

ИНСТРУКЦИЯ

для ПО версии 1.1.0



VALETON

※ В интересах улучшения технические характеристики и/или содержимое продуктов (включая внешний вид, дизайн упаковки, содержание руководств, аксессуары, размер, параметры и экран) могут быть изменены без предварительного уведомления. Подробности уточняйте у дистрибьютора. Технические характеристики и функции (включая внешний вид, цвет и размер) могут различаться в зависимости от модели, все изображения носят иллюстративный характер.

Содержание

- Добро пожаловать.....1
- Важная информация1
- Обзор панелей.....2
- Обзор4
- Режимы выхода 5
- Руководство для LOOP 1 и 2.....6
- Барабаны и синхронизация.....10
- Запись и сохранение проекта11
- ПО 12
- Проверка версии ПО12
- Спецификация.....13
- Устранение неисправностей14
- Список пресетов барабанов.....15

Добро пожаловать

Благодарим за покупку продукта VALETON.

Мы понимаем, что чтение руководств не всегда самое увлекательное занятие, но рекомендуем внимательно ознакомиться с этой инструкцией, чтобы максимально раскрыть возможности VLP-200. Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования.

Важная информация

Обращение с устройством

- Не допускайте попадания влаги на устройство. Если это произошло, немедленно отключите его.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур.
- Отключайте устройство во время грозы.
- Не подвергайте устройство воздействию сильных электромагнитных полей.

Подключение питания и внешних устройств

- Всегда отключайте питание прибора и внешних устройств при их подключении/отключении. Отсоедините адаптер питания и кабели внешних устройств, прежде чем переставить устройство.

Уход за устройством

- Для очистки устройства используйте только сухую ткань.

Внимание

- Не вскрывайте устройство.
- Не пытайтесь чинить устройство самостоятельно.
- Избегайте эксплуатации устройства вблизи электромагнитных полей.

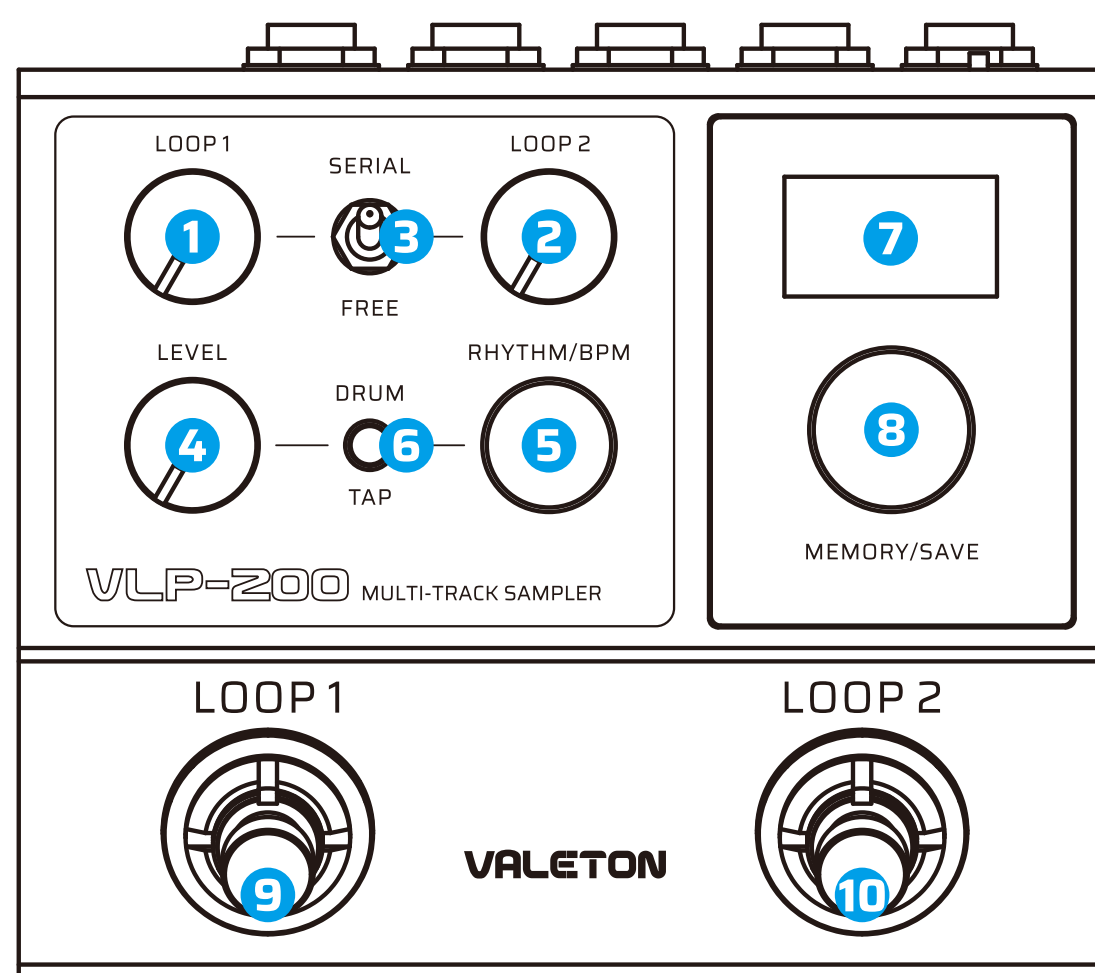
Адаптер питания

- Всегда используйте адаптер питания DC9V 1000mA (минус в центре). Использование адаптера с другими характеристиками может привести к серьезным повреждениям или к поражению электрическим током.
- Напряжение сети должно совпадать с напряжением, указанным на адаптере.
- Отключайте устройство от розетки во время грозы, а также если не используете его в течение длительного времени.

В случае неисправности

- Если устройство неисправно, немедленно выключите его и отключите адаптер питания. Затем отсоедините все подключенные кабели.
- Подготовьте информацию (название модели, серийный номер, признаки неисправности, ФИО, адрес и номер телефона) и обратитесь в магазин, где приобрели устройство или свяжитесь со службой поддержки VALETON (service@valeton.net)

Обзор панелей



1. Ручка [LOOP 1]

Регулирует уровень воспроизведения LOOP 1.

2. Ручка [LOOP 2]

Регулирует уровень воспроизведения LOOP 2.

3. Переключатель [SERIAL/FREE]

Используется для выбора режима взаимодействия LOOP 1 и LOOP 2:

- SERIAL: LOOP 1 и LOOP 2 воспроизводятся поочерёдно.
- FREE: LOOP 1 и LOOP 2 могут воспроизводиться одновременно.

4. Ручка [LEVEL]

Регулирует уровень воспроизведения драм-машины.

5. Энкодер [RHYTHM/BPM] с кнопкой подтверждения

Поворачивайте для выбора барабанного пресета или регулировки BPM; нажмите для выбора настройки пресета и BPM.

6. Кнопка [DRUM/TAP]

Нажмите кнопку, чтобы включить или выключить драм-машину. Удерживайте, чтобы перейти в режим Tap Tempo, затем нажимайте, чтобы установить BPM.

7. Дисплей

Отображает информацию, такую как номер проекта, номер пресета драм-машины, значение BPM.

8. Энкодер [MEMORY/SAVE] с кнопкой подтверждения

Поверните ручку, чтобы выбрать и вызвать проект. Нажмите, чтобы сохранить проект, удерживайте нажатой, чтобы переключать режим записи: обычная запись (NR) или автоматическая (AR).

9. Ножной переключатель [LOOP 1]

Управляет функциями записи, воспроизведения, остановки, наложения, отмены и повтора для LOOP 1.

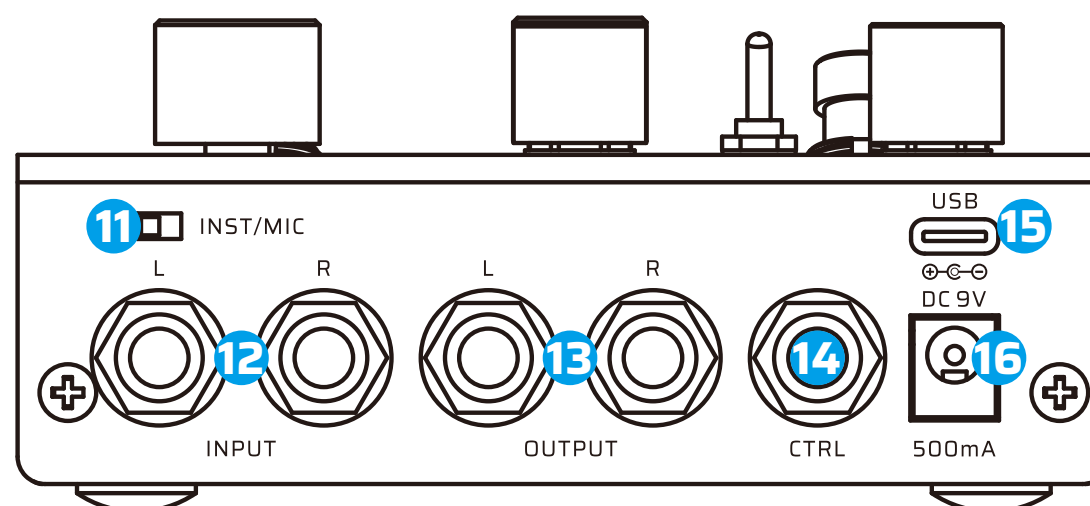
Для пустого лупа: Запись → Воспроизведение → Наложение

Для уже записанного лупа: Воспроизведение → Наложение

Во время воспроизведения или наложения: Удерживайте ножной переключатель в течение 2 секунд или дольше, чтобы выполнить отмену (удалить запись или последнее наложение). Снова удерживайте ножной переключатель, чтобы вернуть отмененное действие.

10. Ножной переключатель [LOOP 2]

Управляет функциями записи, воспроизведения, остановки, наложения, отмены и повтора для LOOP 2. Логика работы аналогична ножному переключателю LOOP 1.



11. Переключатель INST/MIC

Переключите в соответствии с подключаемым устройством:

INST: подходит для гитар, бас-гитар и других инструментов.

MIC: подходит для подключения динамических микрофонов.

12. Разъем INPUT (L/R)

Моновход 1/4" для подключения гитары, бас-гитары, микрофона или других инструментов. При подключении устройства со стереовыходом используйте оба разъема L и R; при подключении моноустройства используйте любое из гнезд — L или R.

13. Разъем OUTPUT (L/R)

Небалансные выходы 1/4", предназначенные для подключения к акустической системе, микшеру или записывающему устройству.

Моновход: При подключении только к каналу L или R, оба выхода OUTPUT L и R передают одинаковый сигнал LOOP (двойной моно).

Стереовход: При одновременном подключении к INPUT L и R, выходы OUTPUT L и R передают сигнал соответствующих входных каналов.

*Примечание: Если при одновременном подключении к INPUT L и R сигнал поступает только на один из каналов (L или R), сигнал появится только на соответствующем выходе.

14. Разъем CTRL

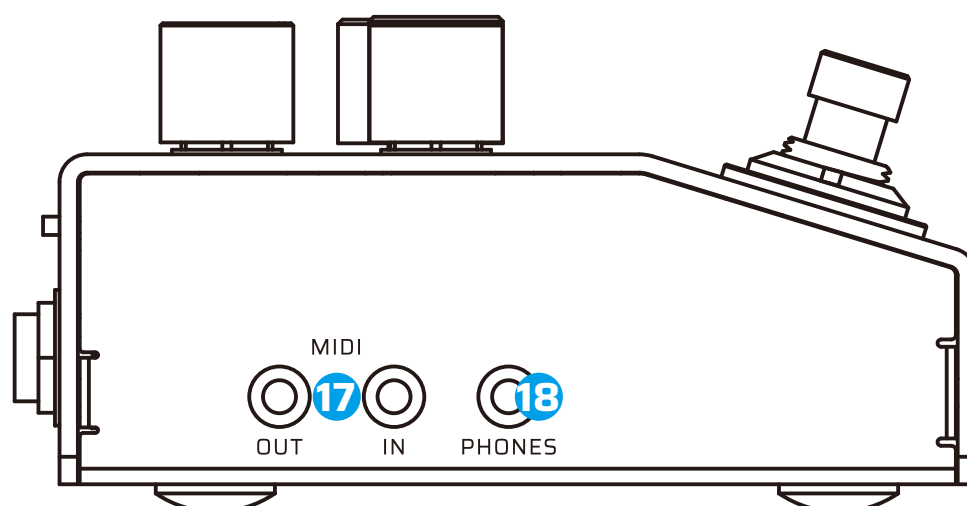
Предназначен для подключения внешнего однопедального контроллера. Одно нажатие на нем включает и выключает драм-машину, а длительное нажатие переводит устройство в режим Tap Tempo для настройки BPM драм-машины.

15. Разъем USB

Подключив устройство к Mac или ПК через порт USB 2.0 Type-C, можно импортировать и экспортировать проекты, а также обновлять прошивку с помощью соответствующего программного обеспечения.

16. Разъем DC 9V

Требования к питанию: DC 9V, 500 мА, центр — минус.



17. Разъем MIDI (IN/OUT)

Разъемы 1/8" для работы с внешним MIDI-оборудованием.

18. PHONES

Разъем 1/8" TRS для подключения наушников и мониторинга выходного сигнала

Обзор

Представляем новейшую «машину для создания музыки» — компактный и прочный VLP-200. Это мощное устройство объединяет два полнофункциональных лупера и драм-машину, что делает его незаменимым инструментом для сочинения, репетиций и выступлений. Режим совместной работы двух луперов позволяет легко создавать параллельные лупы или плавно переходить между секциями песни, а тщательно настроенная функция синхронизации драм-машины открывает безграничные возможности для творчества. Благодаря 99 встроенным ячейкам для хранения проектов и фирменному программному обеспечению для удобного импорта и экспорта, VLP-200 превращается в портативную музыкальную библиотеку.



Режимы выхода

VLP-200 предлагает два режима выхода, которые можно свободно переключать.

Режим Mix

В этом режиме выходы OUTPUT L и OUTPUT R передают прямой сигнал инструмента, стереосигнал петли и сигнал драм-машины.

Режим оптимален при подключении OUTPUT L и R к двум устройствам, создающим стереосистему, в которой смешиваются сигналы инструмента, петли и драм-машины.

Режим Separate

В этом режиме выход OUTPUT L передает только прямой сигнал инструмента и сигнал петли (моно), а выход OUTPUT R только сигнал драм-машины (моно).

Такое разделение позволяет подключить OUTPUT L к гитарному усилителю или эффекту, а OUTPUT R к акустической системе или другому эффекту для отдельной обработки сигналов инструмента и драм-машины.

Переключение режимов выхода

Удерживайте ножной переключатель LOOP 1 при включении питания устройства.

Прибор автоматически переключит режим выхода, а на экране отобразится MIX или SEP.

Чтобы изменить режим, повторите те же действия при выключенном устройстве и проверьте отображение режима на экране.

Примечания:

По умолчанию устройство работает в режиме Mix, а последний выбранный режим сохраняется при выключении питания.

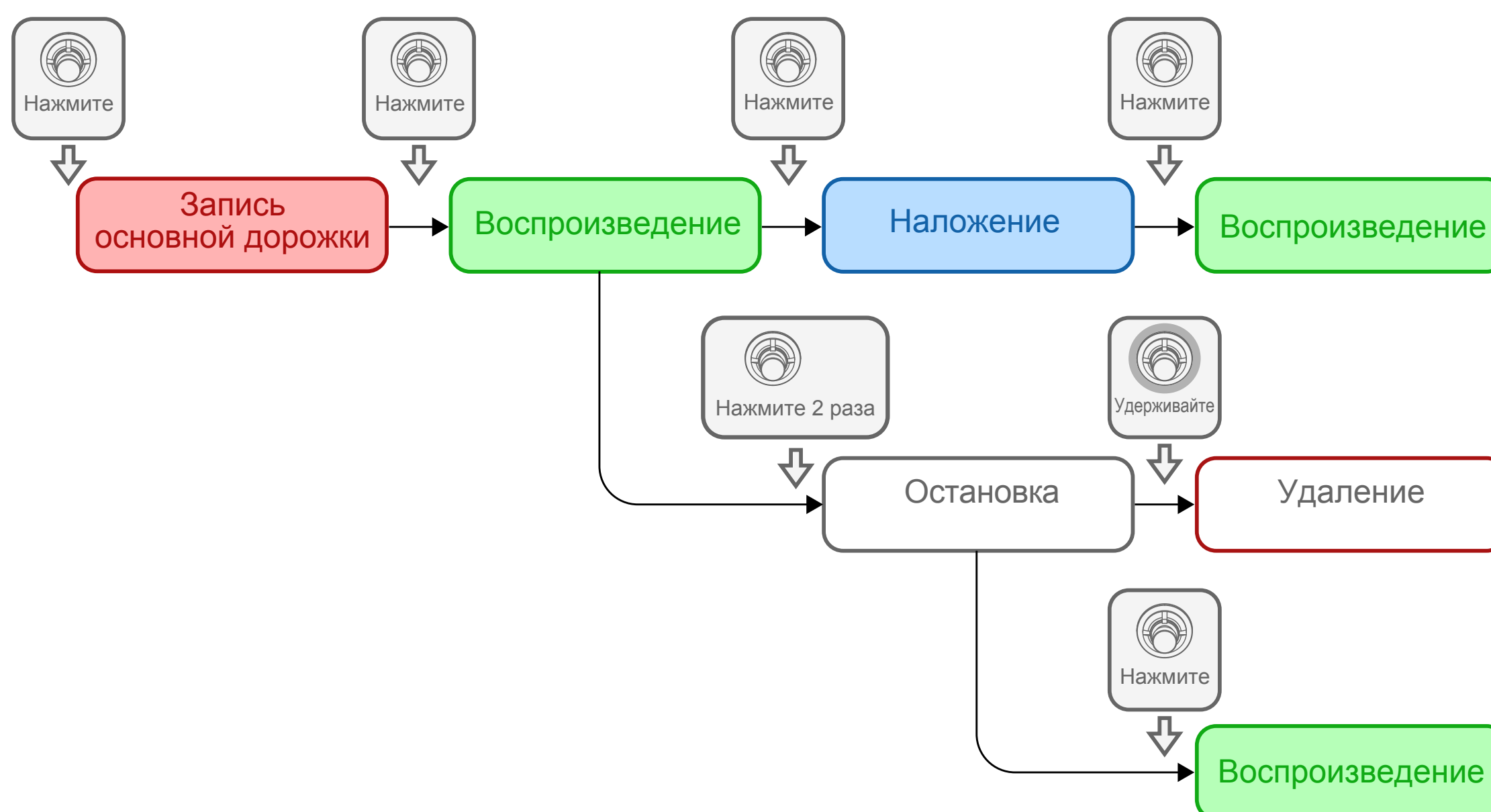
Руководство для LOOP 1 и 2

Индикатор ножного переключателя LOOP

Пустая петля — индикатор не горит.

- **Красный индикатор горит постоянно** во время записи основной дорожки
- **Зелёный индикатор горит постоянно** при воспроизведении
- **Синий индикатор горит постоянно** при наложении
- **Синий индикатор мигает медленно**, когда ожидается завершение наложения в целое количество циклов
- **Белый индикатор горит** при остановке воспроизведения
- **Жёлтый индикатор мигает**, когда выбранная петля ожидает воспроизведения в режиме SERIAL
- **Красный индикатор мигает 3 раза** после удаления петли
- **Синий индикатор мигает** после отмены записи
- **Зелёный индикатор мигает** после повтора записи

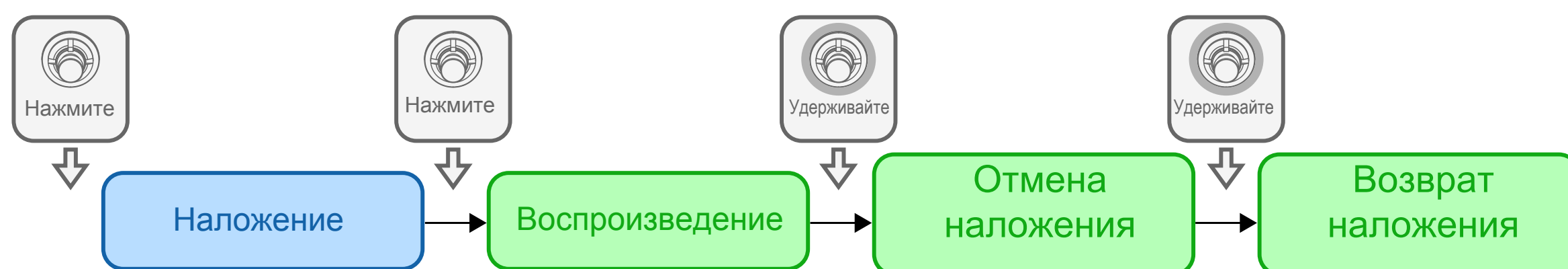
Запись, Воспроизведение, Наложение, Удаление



Основная дорожка: первая записанная дорожка в пустой петле.
 Наложение: запись второй и последующих дорожек поверх основной.
 Стоп: нажмите дважды, чтобы остановить петлю; работает только во время воспроизведения петли.
 Удаление: если записана только основная дорожка, длительное удержание во время воспроизведения удаляет ее. Если есть наложения, можно использовать комбинацию (одиночное нажатие + длительное удержание) для быстрого удаления всей петли.

Длительное удержание нажатым энкодера MEMORY/SAVE позволяет переключать текущий режим записи между ручной записью (Manual Recording, MR) и автоматической записью (Automatic Recording, AR). В режиме автоматической записи текущая петля начнёт запись автоматически при обнаружении сигнала выше определённого уровня после нажатия ножного переключателя.

Отмена и возврат последнего действия



Отмена: удерживание удаляет только последнюю наложенную дорожку, но не основную.

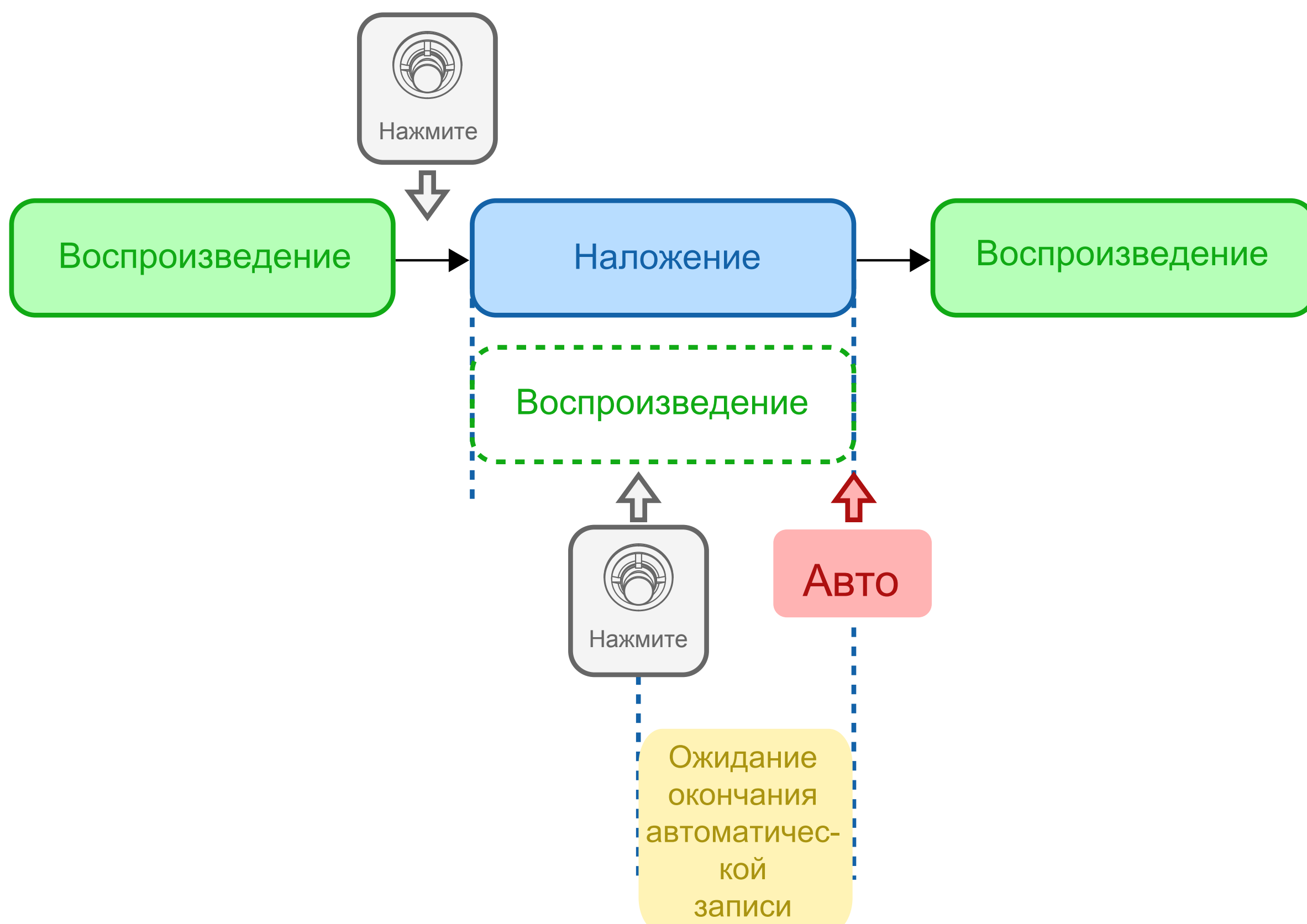
Длина записи

Длина каждой наложенной дорожки (Overdub) для LOOP 1 или 2 может быть установлена как целое кратное длине основной дорожки. Если LOOP уже содержит запись, длительность наложения можно задать кратной длине петли.

Эта техника полезна для креативных музыкантов. Если время наложения не является кратным, при нажатии ножного переключателя для завершения записи, индикатор ножного переключателя загорится синим и будет медленно мигать до тех пор, пока запись не станет кратной и автоматически не завершится.

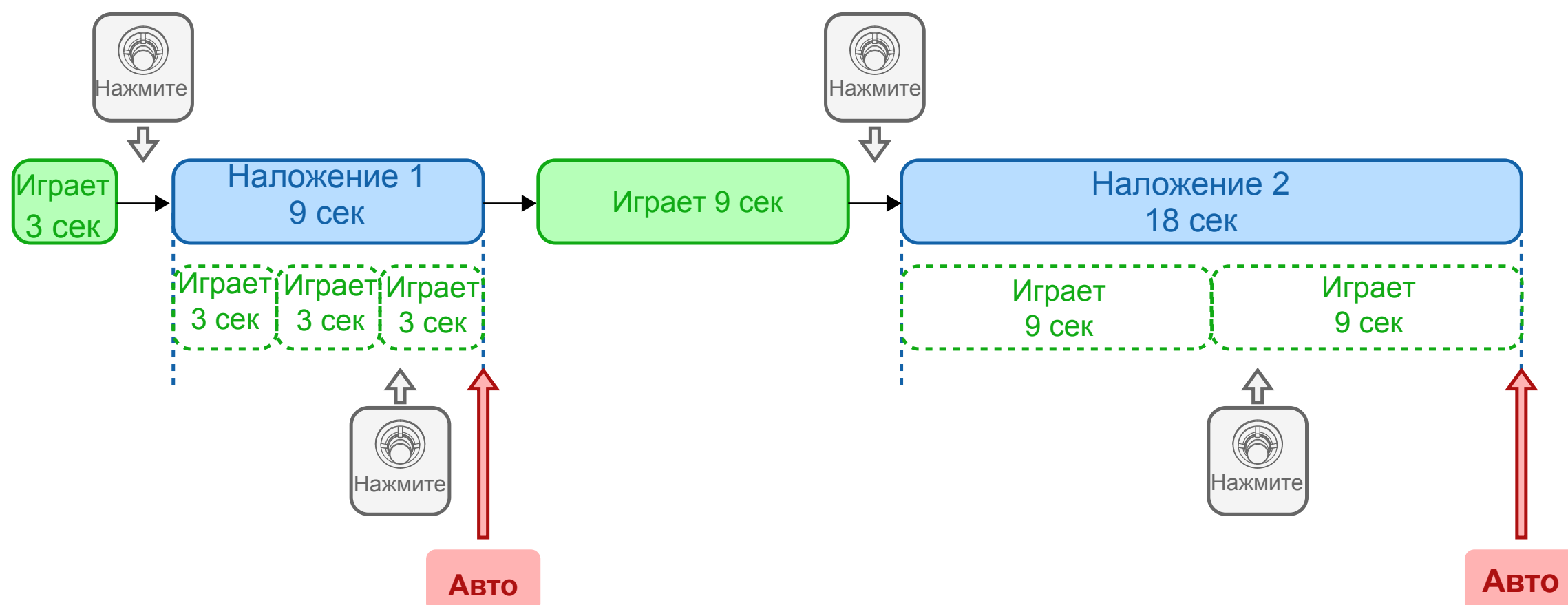
Пример 1:

Нажмите ножной переключатель до окончания первого воспроизведения петли и дождитесь автоматического завершения записи. Длительность наложения будет соответствовать длине петли (1×).

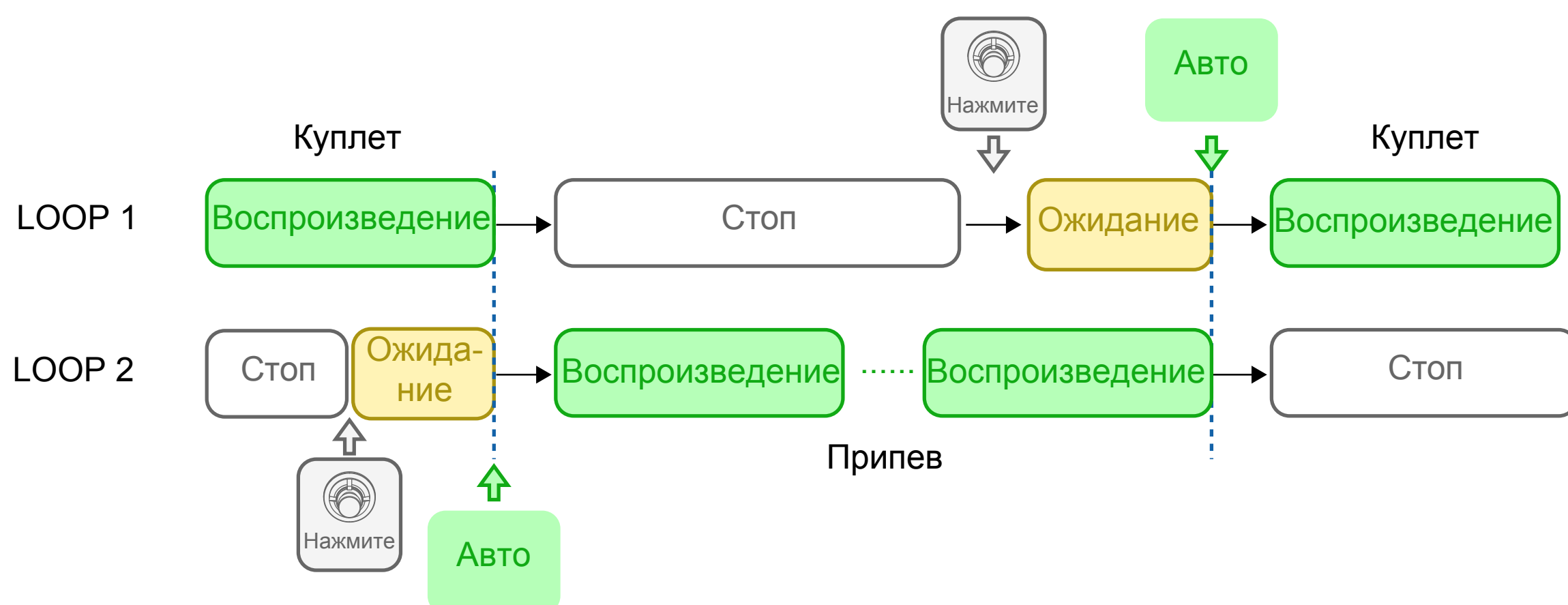


Пример 2:

Нажмите ножной переключатель до окончания третьего воспроизведения петли, чтобы выполнить первое наложение (1) с длительностью, равной трём длинам текущей петли. Затем нажмите ножной переключатель до окончания второго воспроизведения петли, чтобы выполнить второе наложение (2) с длительностью, равной двум длинам текущей петли.

**Режимы SERIAL и FREE**

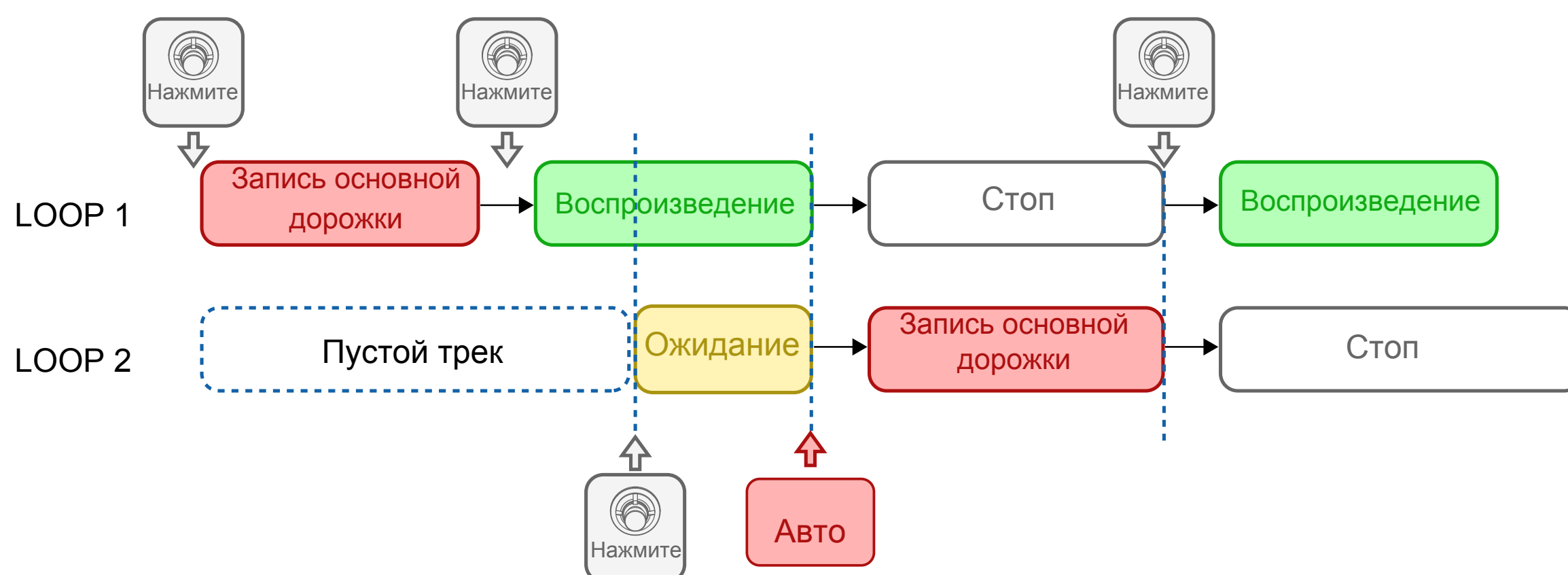
Режим SERIAL (LOOP 1, 2 содержат запись)



Когда в LOOP 1 и LOOP 2 есть записи, вы можете управлять последовательным воспроизведением двух петель в режиме SERIAL, что позволяет плавно переключаться между разными частями композиции и управлять её структурой.

Ожидание: до окончания воспроизведения текущей петли другая активированная петля переходит в режим ожидания (мигает жёлтый индикатор) и автоматически начинает воспроизведение после завершения текущей петли.

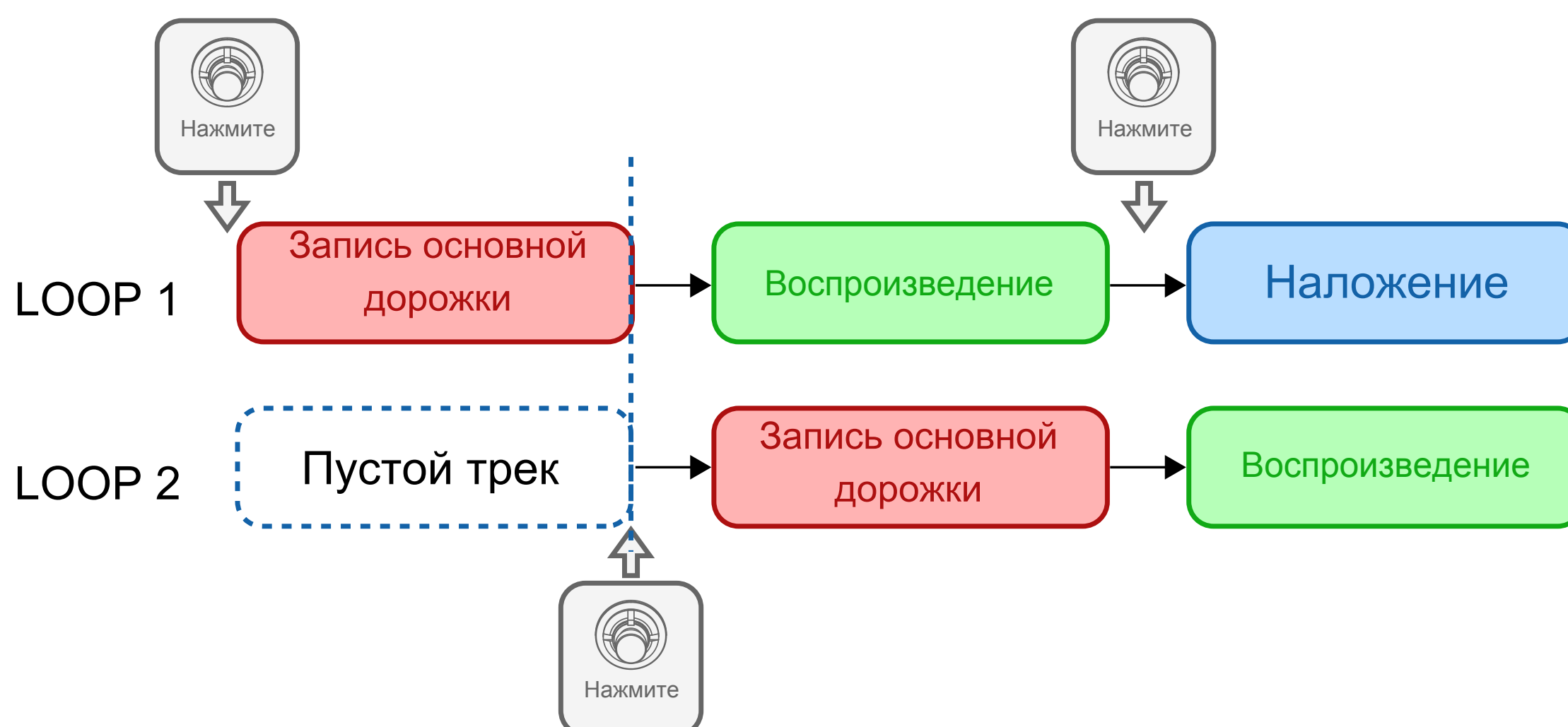
Режим SERIAL (LOOP 1, 2 пустые)



Когда LOOP 1 и LOOP 2 являются пустыми дорожками, начните с записи основной дорожки в LOOP 1 и запустите её воспроизведение. Затем нажмите LOOP 2. Петля перейдёт в режим ожидания и начнёт запись сразу после завершения LOOP 1. Если во время записи LOOP 2 снова активировать LOOP 1, воспроизведение LOOP 1 начнётся немедленно, а запись на LOOP 2 автоматически остановится.

Режим FREE

В режиме FREE петли LOOP 1 и LOOP 2 могут воспроизводиться одновременно, а длительности записи не зависят друг от друга. По сути, в этом режиме есть два полностью функциональных независимых лупера.



В режиме FREE вы можете записывать петлю в LOOP 1, пока воспроизводится LOOP 2. LOOP 1 и LOOP 2 не поддерживают одновременную запись.

Барабаны и синхронизация

У VLP-200 есть метроном и 130 барабанных пресетов, созданных на основе сэмплов 24-бит/48 кГц.

Драм-машина

- Нажмите кнопку DRUM, чтобы включить и выключить драм-машину; длительное удержание кнопки DRUM активирует режим Tap Tempo. Кнопка DRUM будет мигать в соответствии с установленным темпом; повторное удержание отключает режим Tap Tempo.
- Также управление драм-машиной можно выполнять с помощью внешней педали: одно нажатие включает или выключает драм-машину, длительное удержание активирует режим Tap Tempo.
- Ручка RHYTHM/BPM используется для выбора пресета драм-машины или настройки BPM; нажатие на ручку переключает режимы пресетов и BPM.

Функция SYNC

Синхронизация с драм-машиной выполняется автоматически. При записи основной дорожки фразы автоматически квантизируются, обеспечивая синхронизацию воспроизведения записи с ритмом. Это позволяет естественно выравнивать петли с барабанами, сохраняя синхронизацию и естественное звучание.

Запись и сохранение проекта

В VLP-200 можно сохранять до 99 проектов, при этом каждый способен хранить стереофайл одной петли (LOOP) продолжительностью до 4 минут, что в сумме даёт максимум 7 часов стереозаписей. Переключение и доступ к проектам осуществляется поворотом энкодера MEMORY/SAVE, при вызове каждого проекта воспроизведение начинается с начала аудиофайла.

Что в проекте

Для каждого проекта сохраняются следующие данные:

- все записи в LOOP 1 и LOOP 2
- выбранный пресет драм-машины
- значение BPM драм-машины

Благодаря функции сохранения проектов вы можете превратить VLP-200 в участника группы.

Сохранение проекта

При внесении изменений в проект в правом нижнем углу экрана загорается точка, сигнализируя о необходимости сохранения информации. Нажмите энкодер MEMORY/SAVE, чтобы войти в режим предсохранения. Номер проекта PXX будет мигать. Поверните энкодер, чтобы выбрать ячейку для сохранения (перезаписи). Если сохранение производится в текущий проект, выбор не требуется. Затем снова нажмите энкодер для подтверждения выбора. Через несколько секунд на дисплее исчезнет индикатор SAV, что подтверждает сохранение.

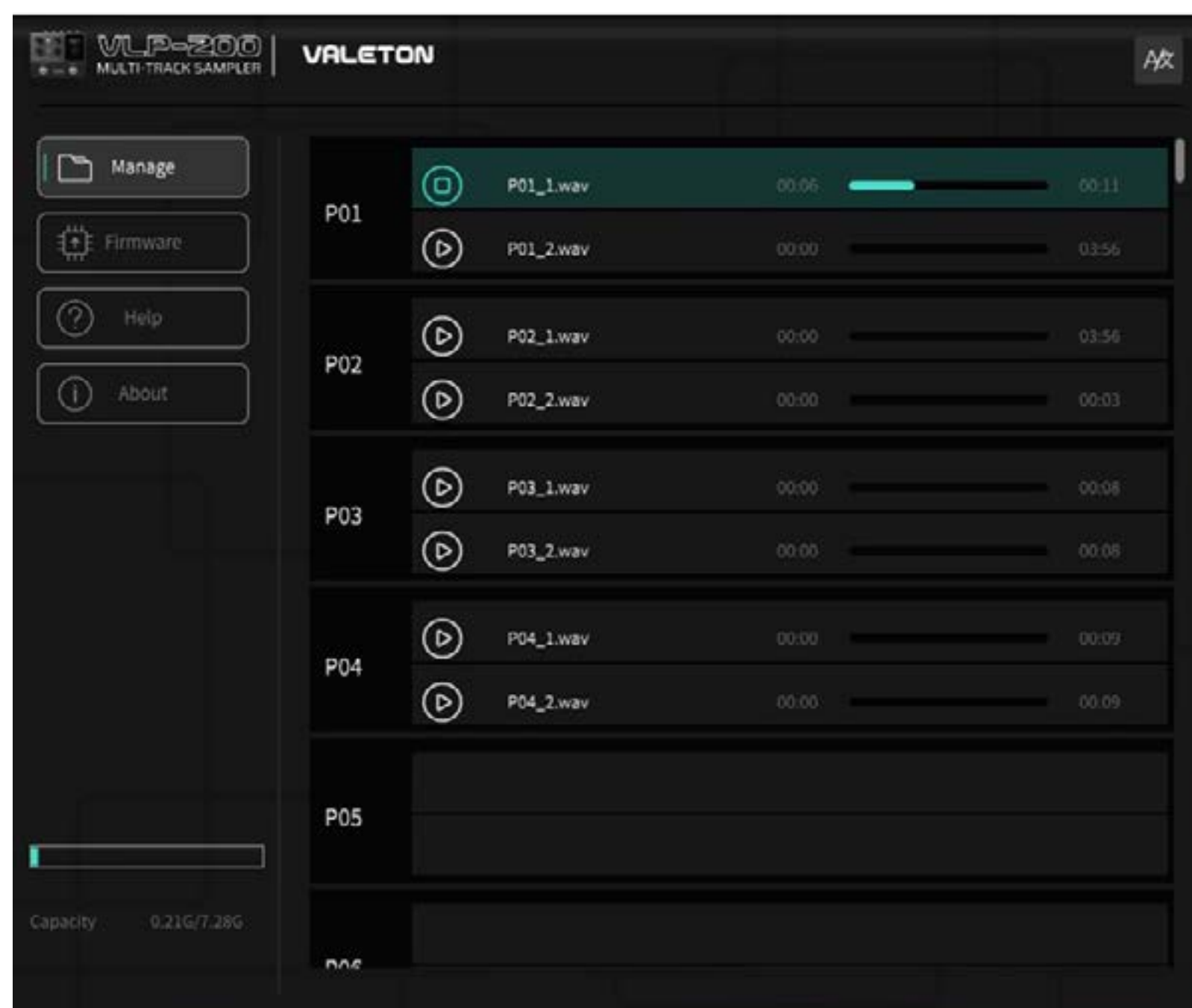
Примечания:

- Запись на одной дорожке автоматически остановится при достижении лимита (4 минуты).
- Чтобы отменить сохранение до подтверждения, удерживайте энкодер, чтобы вернуться в режим предсохранения (новые записи при этом не удаляются).
- При длительной записи время сохранения проекта будет увеличено.

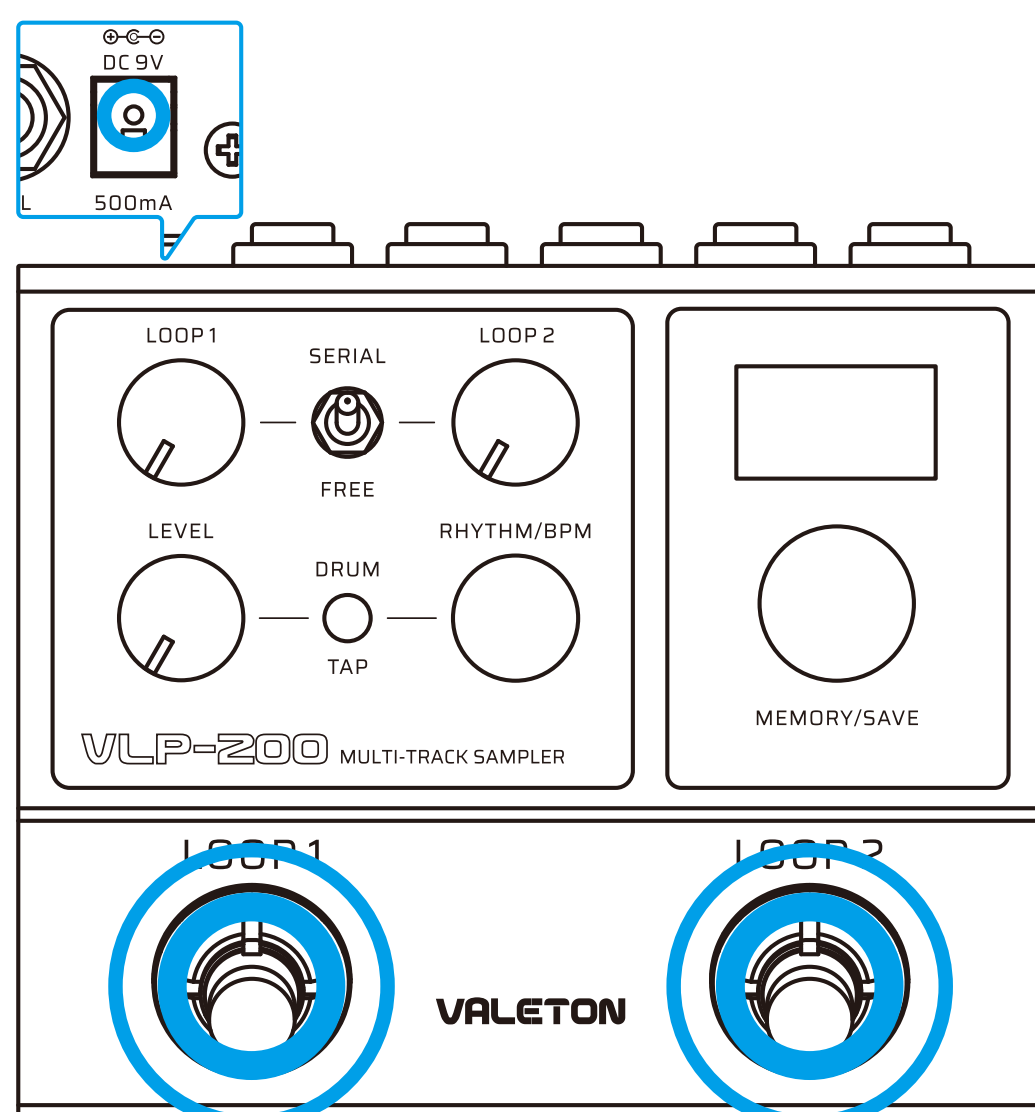
При подключении VLP-200 к компьютеру по USB вы можете использовать бесплатное программное обеспечение для управления проектами и обновления прошивки VLP-200.

Программа VLP-200 поддерживает платформы Windows и macOS.

Посетите сайт www.valeton.net/support, скачайте программное обеспечение VLP-200 на соответствующей странице и установите его.



Проверка версии ПО



Можно проверить текущую версию прошивки. Для этого включите устройство, удерживая одновременно нажатыми ножные переключатели LOOP 1 и LOOP 2. Продолжайте удерживать их до появления на экране текущей версии прошивки (после просмотра требуется перезагрузка для возобновления нормальной работы). Для её обновления следуйте инструкциям в программном обеспечении VLP-200.

Спецификация

- ЦАП/АЦП: 24-бит/48 кГц
- Хранение проектов: 99 ячеек
- Максимальная продолжительность записи: 7 часов
- Формат записываемого аудио: WAV (24-бит, 48 кГц, стерео)
- Встроенная драм-машина: 130 пресетов + метроном
- Режимы воспроизведения: SERIAL и FREE
- MIDI (ВХОД/ВЫХОД): 3,5 мм TRS MIDI-интерфейс
- Аналоговые входы/выходы:
Входы (L/R): 2 × 6,35 мм (1/4") TS
Входной импеданс: 1MΩ
Выходы (L/R): 2 × 6,35 мм (1/4") TS
Выходной импеданс 4,7KΩ
- Наушники: 1 × 3,5 мм (1/8") TRS
Выходной импеданс: 16Ω
- Цифровые подключения:
USB интерфейс: USB 2.0 C
- Размеры: 119,5 мм (Г) × 104,9 мм (Ш) × 54 мм (В)
- Вес: 639 г
- Питание:
DC 9V, 500 мА, центр — минус

Устранение неисправностей

Устройство не включается

- Проверьте, подключён ли сетевой разъём.
- Убедитесь, что используется правильный источник питания.

Нет звука или низкий уровень громкости

- Проверьте правильность подключения входных и выходных кабелей.
- Убедитесь в хорошем контакте соединительных кабелей и разъёмов.
- Проверьте, находятся ли регуляторы громкости LOOP 1, LOOP 2 и драм-машины в правильном положении.
- Убедитесь, что подключённое аудиоустройство не находится в режиме Mute.

Шум

- Проверьте надёжность подключения кабелей.
- Проверьте выходной разъём инструмента.

Проблемы с записью/сохранением

- Проверьте, не превышает ли объём записи максимальную длительность одной дорожки (4 минуты).

О синхронизации драм-машины

- При воспроизведении записанных файлов и драм-машины старайтесь запускать или переключать секции точно в такт.
- Изменение темпа драм-машины (BPM) после завершения записи проекта отключает функцию SYNC.

Список пресетов барабанов

Стиль	Размер	Темп	№
Rock 1	4/4	120	1
Rock 2	4/4	120	2
Rock 3	4/4	120	3
Rock 4	4/4	120	4
Rock 5	4/4	120	5
Rock 6	4/4	120	6
Rock 7	4/4	120	7
Funk 1	4/4	120	8
Funk 2	4/4	120	9
Funk 3	4/4	120	10
Funk 4	4/4	120	11
Funk 5	4/4	120	12
Breakbeat 1	4/4	120	13
Breakbeat 2	4/4	120	14
Breakbeat 3	4/4	120	15
Breakbeat 4	4/4	120	16
Breakbeat 5	4/4	120	17
Breakbeat 6	4/4	120	18
Breakbeat 7	4/4	120	19
Breakbeat 8	4/4	120	20
Breakbeat 9	4/4	120	21
Breakbeat 10	4/4	120	22
Drum&Bass 1	4/4	120	23
Drum&Bass 2	4/4	120	24
Drum&Bass 3	4/4	120	25
Drum&Bass 4	4/4	120	26
Drum&Bass 5	4/4	120	27
Drum&Bass 6	4/4	120	28
Drum&Bass 7	4/4	120	29
Drum&Bass 8	4/4	120	30
Drum&Bass 9	4/4	120	31
Jazz 1	4/4	120	32
Jazz 2	4/4	120	33
Jazz 3	4/4	120	34
Jazz 4	4/4	120	35
Jazz 5	4/4	120	36
Jazz 6	4/4	120	37
Jazz 7	4/4	120	38

Стиль	Размер	Темп	№
Jazz 8	4/4	120	39
Jazz 9	4/4	120	40
Jazz 10	4/4	120	41
Metal 1	4/4	120	42
Metal 2	4/4	120	43
Metal 3	4/4	120	44
Metal 4	4/4	120	45
Metal 5	4/4	120	46
Metal 6	4/4	120	47
Metal 7	4/4	120	48
Metal 8	4/4	120	49
Metal 9	4/4	120	50
Metal 10	4/4	120	51
Ambient 1	4/4	120	52
Ambient 2	4/4	120	53
Ambient 3	4/4	120	54
Ambient 4	4/4	120	55
Ambient 5	4/4	120	56
Ambient 6	4/4	120	57
Country 1	4/4	120	58
Country 2	4/4	120	59
Country 3	4/4	120	60
Country 4	4/4	120	61
Country 5	4/4	120	62
Country 6	4/4	120	63
Country 7	4/4	120	64
Country 8	4/4	120	65
Trip hop 1	4/4	120	66
Trip hop 2	4/4	120	67
Trip hop 3	4/4	120	68
Trip hop 4	4/4	120	69
Trip hop 5	4/4	120	70
Trip hop 6	4/4	120	71
Trip hop 7	4/4	120	72
Trip hop 8	4/4	120	73
Trip hop 9	4/4	120	74
Trip hop 10	4/4	120	75
Dance 1	4/4	120	76
Dance 2	4/4	120	77
Dance 3	4/4	120	78
Dance 4	4/4	120	79

Стиль	Размер	Темп	№
Dance 5	4/4	120	80
Dance 6	4/4	120	81
Dance 7	4/4	120	82
707Kit 1	4/4	120	83
707Kit 2	4/4	120	84
Latin 1	4/4	120	85
Latin 2	4/4	120	86
Latin 3	4/4	120	87
Latin 4	4/4	120	88
Pop 1	3/4	120	89
Pop 2	4/4	120	90
Pop 3	4/4	120	91
Bossa 1	4/4	120	92
Shuffle 1	4/4	120	93
Shuffle 2	4/4	120	94
Funk 6	4/4	120	95
Funk 7	4/4	120	96
Funk 8	4/4	120	97
Pop 4	4/4	120	98
Pop 5	4/4	120	99
Pop 6	4/4	120	100
Pop 7	4/4	120	101
Pop 8	4/4	120	102
Pop 9	4/4	120	103
Pop 10	3/4	120	104
Pop 11	4/4	120	105
R&B 1	4/4	120	106
R&B 2	4/4	120	107
R&B 3	4/4	120	108
R&B 4	4/4	120	109
Rock 8	4/4	120	110
Rock 9	4/4	120	111
Rock 10	4/4	120	112
Rock 11	4/4	120	113
Rock 12	4/4	120	114
Rock 13	4/4	120	115
Rock 14	4/4	120	116
Rock 15	4/4	120	117
Rock 16	4/4	120	118
Rock 17	4/4	120	119
Rock 18	4/4	120	120

Стиль	Размер	Темп	№
Rock 19	4/4	120	121
Rock 20	4/4	120	122
Rock 21	4/4	120	123
Rock 22	4/4	120	124
3/4 Metronome	3/4	120	125
4/4 Metronome	4/4	120	126
5/4 Metronome	5/4	120	127
6/4 Metronome	6/4	120	128
6/8 Metronome	6/8	120	129
7/4 Metronome	7/4	120	130